

Jøtul FS 175 – I 520

Jøtul FS 175 – I 520
Instrukcja montażu – wersja P01

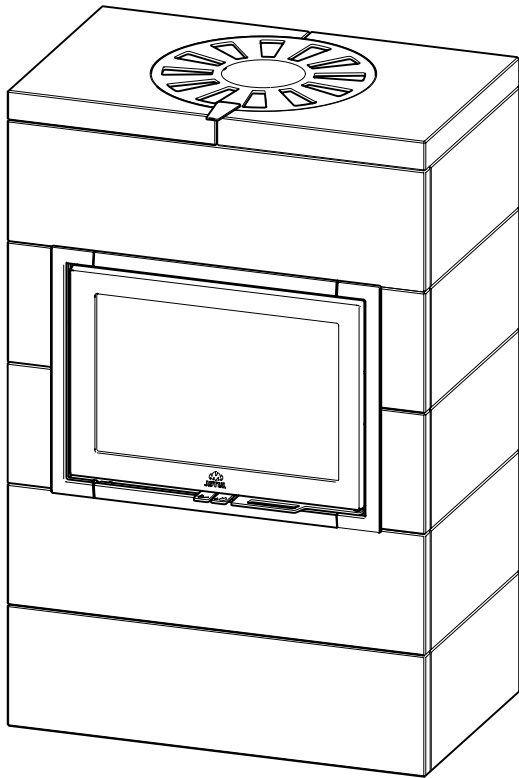
PL - Instrukcja montażu i obsługi

2

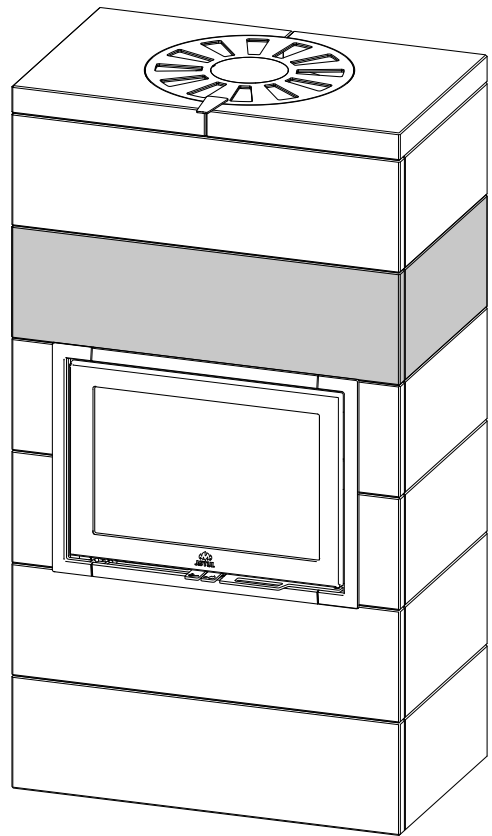


Poniższe instrukcje dołączone do urządzenia należy przechowywać przez cały okres użytkowania kominka. Les manuels fournis avec le produit doivent être conservés pendant toute la durée de vie du produit. Los manuales suministrados con este producto deben guardarse durante todo el ciclo de vida del producto. I manuali inclusi con il prodotto vanno conservati per l'intera durata di vita del prodotto.

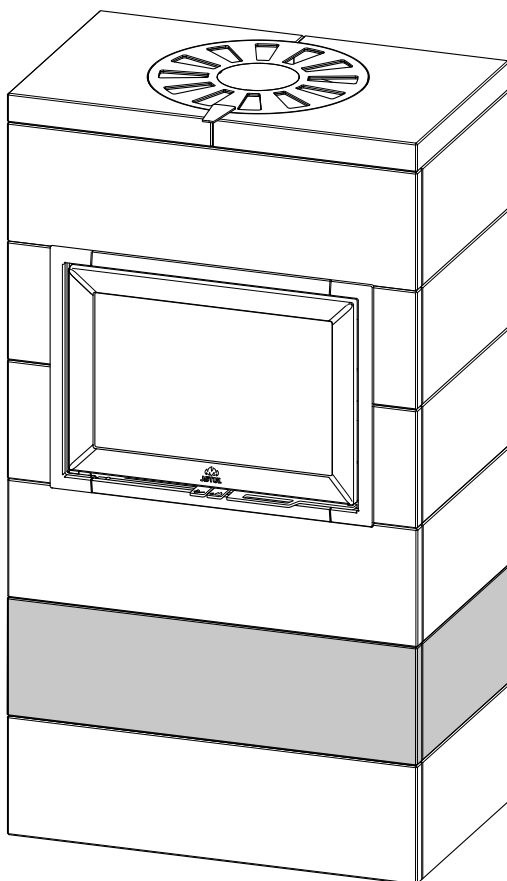
Rys. 1



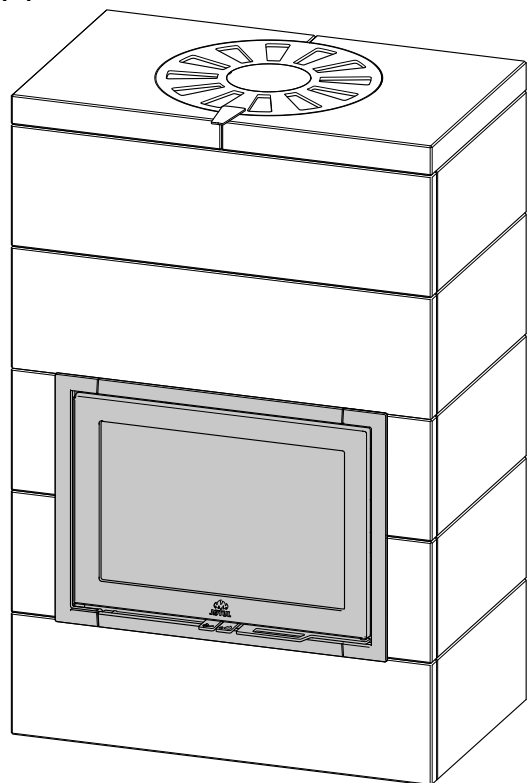
Rys. 3



Rys. 2



Rys. 4




Uwaga:
W przypadku montażu Jotul I 520 FL jak na rys. 4 należy upewnić się, że podłoga jest wykonana z materiałów niepalnych. Ewentualne instalacje znajdujące się w tym miejscu pod podłogą mogą być uszkodzone z powodu promieniowania cieplnego.

Spis treści

1.0 Zgodność z przepisami 2
 2.0 Dane techniczne komory spalania 2
 3.0 Bezpieczeństwo 5
 4.0 Przygotowanie do montażu 6
 5.0 Montaż 7
 6.0 Zakończenie montażu 7
 7.0 Wyposażenie dodatkowe 7
 8.0 Recykling..... 7
 9.0 Warunki gwarancyjne 8
 10.0 Rysunki montażowe 9

Aby uzyskać 10-letnią gwarancję, zarejestruj swój kominek na www.jotul.com.

Product: Jøtul Room heater fired by solid fuel			
			
Standard Minimum distance to adjacent combustible materials: Minimum distance to adjacent non-combustible materials: Emission of CO in combustion products Flue gas temperature Nominal heat output Efficiency Operation range Fuel type Operational type The appliance can be used in a shared flue.			
Country	Classification	Certificate/standard	Approved by
Norway	Klasse II		
Sweden	sc2	SP	SP Sveriges Provnings- och Forskningsinstitut AB
EUR	Intermittent	EN	SP Swedish National Testing and Research Institute
Follow user's instructions. Use only recommended fuels. Montage- und Bedienungsanleitung beachten. Verwenden Sie nur empfohlenen Brennstoffen. Respectez les consignes d'utilisation. Utilisez uniquement les combustibles recommandés.			
Serial no: Yxxxx, Year: 200x			
Manufacturer: Jøtul AS PCB 1441 N-1602 Fredrikstad Norway			221546

Wszystkie produkty firmy Jøtul posiadają swój unikalny numer seryjny i rok produkcji. Numer seryjny należy wpisać we wskazane pole znajdujące się w Instrukcji Montażu.

Należy zawsze używać numeru seryjnego w przypadku kontaktu ze sprzedawcą lub firmą Jøtul.

Nr seryjny

1.0 Zgodność z przepisami

Kominek Jøtul FS 175 jest piecem wolnostojącym wykonanym ze steatytu, z komorą spalania z wkładu kominkowego Jøtul I 520 FL. Niniejsze urządzenie może być zamontowane przy ścianie wykonanej z materiałów niepalnych przy zachowaniu odległości podanych na rys. 1a.

Montaż kominka należy wykonać zgodnie z przepisami obowiązującymi w danym kraju. Podczas instalacji urządzenia należy zastosować się do wszelkich przepisów lokalnych, jak również przepisów odnoszących się do norm państwowych lub europejskich.

By uzyskać stosowne informacje dotyczące norm i przepisów montażu niniejszego urządzenia należy skontaktować się ze stosownymi organami do spraw budowlanych. Użytkowanie można rozpocząć jedynie po przeprowadzeniu inspekcji całej instalacji i dopuszczeniu jej do użytkowania przez stosowne władze.

Niniejsze urządzenie posiada atest dla pieców wolnostojących zgodny z normą EN 13240.

2.0 Dane techniczne komory spalania

- Materiał: żeliwo
- Wykończenie: farba czarna
- Opał: drewno
- Maksymalna długość polan: 50 cm
- Podłączenie: górne, tylnie lub przy użyciu kolana 90°
- Średnica rury dymowej: Ø150 mm
- Waga: (110 kg + 230 kg)
- Wyposażenie dodatkowe: adapter do podłączenia dopływu świeżego powietrza i zestaw montażowy o średnicy Ø80 do wykonania podłączenia świeżego powietrza.

Wymiary urządzenia, odległości: rys. 1a

Dane techniczne zgodnie z EN 13229

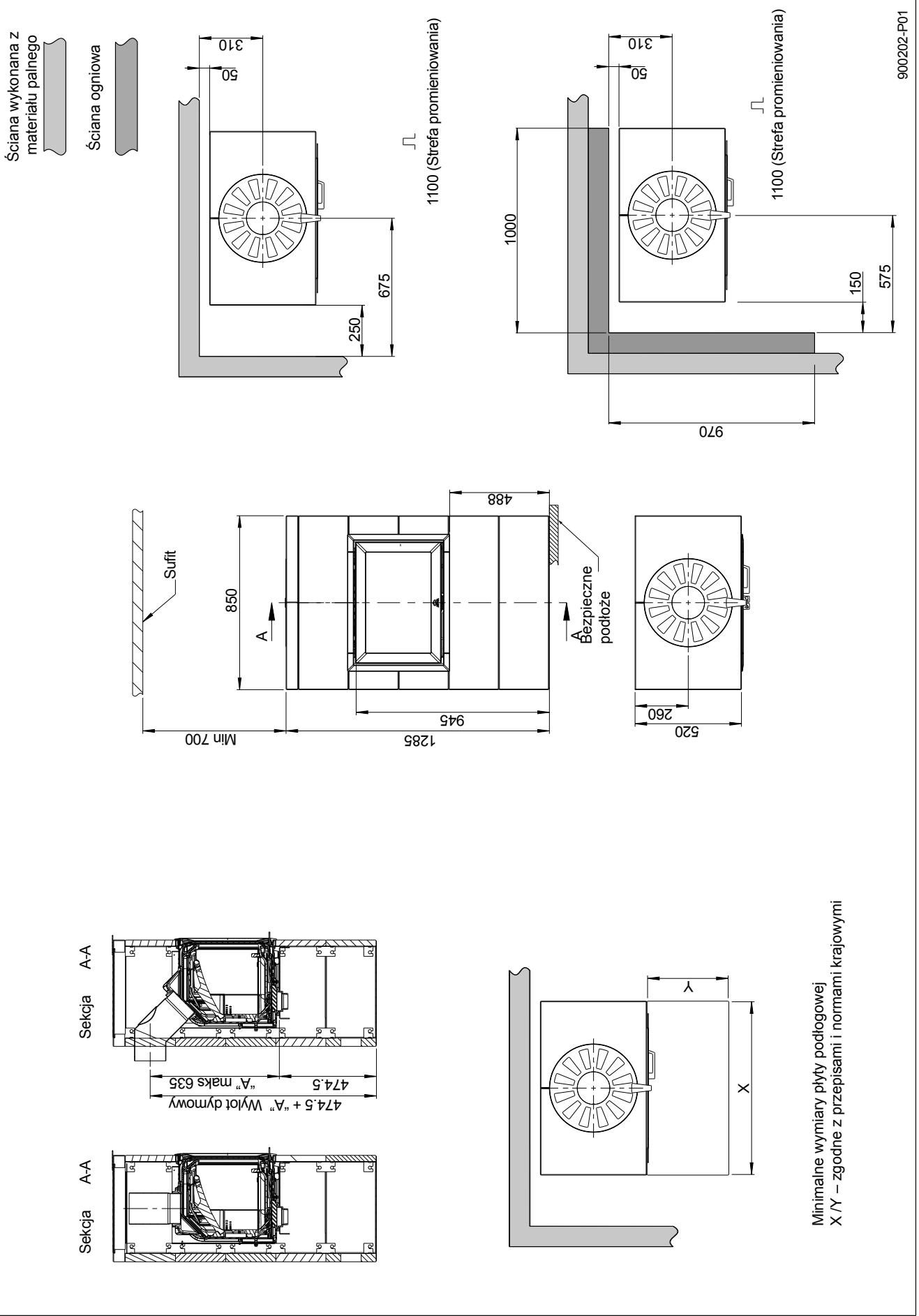
- Znamionowa moc cieplna: 7 kW
- Sprawność: 77%
- Emisja CO (13% O₂): 0.07%
- Emisja CO (13% O₂): 884 mg/m³
- Emisja OGC (13% O₂): 60 mg/m³
- Emisja pyłów (13% O₂): 14 mg/m³
- Temperatura spalin: 305°C
- Tempo przepływu spalin: 7.1 g/s
- Ciąg kominowy, zgodnie z EN 13229: 12 Pa
- Zalecany ciąg z króćcem dymowym: 16-18 Pa
- Zużycie opału: 2.3 kg/h
- Nominalna ilość podpałki: 1.7 kg
- Maksymalna ilość podpałki: 3 kg przy każdym cyklu palenia
- Tryb pracy: Okresowy

Emisja cząstek stałych zgodna z normą NS 3059: 1,88 g/kg suchego drewna.

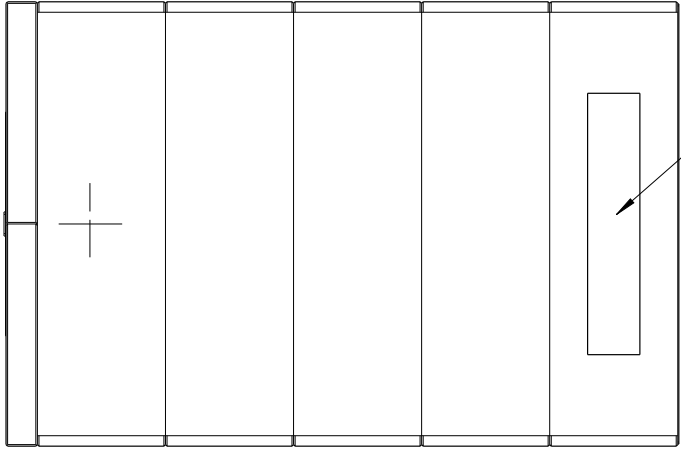
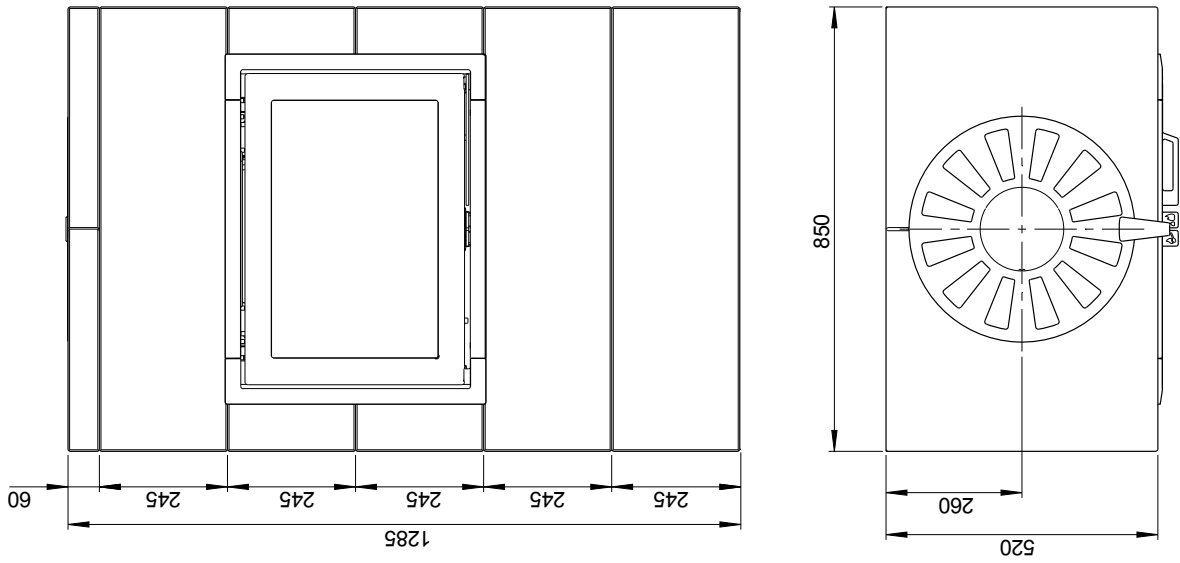
Palenie okresowe oznacza codzienną eksploatację kominka. Innymi słowy, ogień musi wypalić się do żaru przed ponownym dołożeniem opału do kominka.

Jøtul FS 175

Rys. 1a



Jøtul FS 175



Wlot powietrza: 500 cm²

Rys. 1b

3.0 Bezpieczeństwo

UWAGA! By zagwarantować optymalne funkcjonowanie i bezpieczeństwo użytkownika, montaż urządzenia musi zostać przeprowadzony przez wykwalifikowanego instalatora (pełna lista dealerów – www.jotul.com).

Wszelkie modyfikacje produktu wprowadzone przez dystrybutora, instalatora, bądź też kupującego mogą mieć wpływ na prawidłowe działanie niniejszego urządzenia. To samo odnosi się do instalacji akcesoriów i wyposażenia dodatkowego niedostarczonego przez firmę Jøtul. Ponadto usunięcie lub demontaż części niezbędnych dla prawidłowego działania urządzenia może wpłynąć na bezpieczeństwo w jego eksploatacji.

W powyższych przypadkach producent nie ponosi odpowiedzialności za produkt, a gwarancja na produkt zostaje anulowana.

3.1 Środki zapobiegawcze na wypadek pożaru

Podczas każdego użycia kominka istnieje niebezpieczeństwo pożaru. Aby go uniknąć należy stosować się do poniższych zaleceń:

- Zachować minimalne odległości podczas montażu i eksploatacji podane na rys.1a w instrukcji montażu urządzenia.
- Zachować minimalne odległości od materiałów palnych, przewidziane dla tego pieca.
- Piec musi być zamontowany z przewodem kominowym opatrzonym atestem CE.
- Należy ponadto bezwzględnie przestrzegać i zachować odległość pomiędzy rurą dymową, a materiałami palnymi.
- Upewnić się, że meble i wszelkie inne materiały palne znajdują się w odpowiedniej odległości od kominka. Zaleca się, by materiały palne znajdowały się w minimalnej odległości 1100mm od kominka.
- Odczekać, aby ogień w kominku się wypalił. Nie wolno wygaszać ognia w kominku wodą.
- Kominiek nagrzewa się podczas eksploatacji i w przypadku bezpośredniego kontaktu ze skórą może wywołać oparzenia.
- Usuwać popiół, gdy kominiek wystygł. Popiół może zawierać żar i z tego powodu powinien być umieszczony w pojemniku wykonanym z materiału żaroodpornego.
- Popiół należy składować na zewnątrz, bądź usuwać w miejsce, które nie stwarza zagrożenia pożarowego.

W przypadku pożaru w kominie:

- Należy zamknąć wszystkie regulacje i zawory.
- Zamknąć drzwiczki komory spalania.
- Sprawdzić poddasze i piwnice czy nie stwierdza się w nich obecności dymu.
- Wezwać straż pożarną.
- Po wykryciu pożaru przed ponownym użyciem urządzenia należy przeprowadzić ponowną kontrolę by upewnić się, że cały układ działa poprawnie.

3.2 Podłoga

Fundamenty

Przed umieszczeniem urządzenia na zaplanowanym do tego celu miejscu należy upewnić się, że fundamenty są dostatecznie wytrzymałe, by utrzymać masę kominka.

Ochrona podłóg drewnianych znajdujących się pod kominkiem

Jeśli urządzenie ma być umieszczone i zamontowane na podłodze wykonanej z materiałów palnych, wówczas należy zastosować płytę podłogową, którą należy umieścić pod urządzeniem.

Ochrona podłóg drewnianych znajdujących się przed kominkiem

Płyta przednia do umieszczenia przed kominkiem powinna spełniać przepisy i normy krajowe.

Aby uzyskać szczegółowe informacje dotyczące przepisów i wymogów montażowych, należy skontaktować się ze stosownymi organami do spraw budowlanych.

3.3 Ściany

Odległości od ścian wykonanych z materiałów palnych – **rys. 1a (Jøtul FS 175)**

Niniejsze urządzenie zostało dopuszczone do eksploatacji z częściowo izolowaną rurą dymową z zachowaniem odległości pomiędzy piecem, a ścianami wykonanymi z materiałów palnych – **rys. 1a (Jøtul FS 175)**.

Uwaga! Należy upewnić się, że meble i inne sprzęty wykonane z materiałów palnych nie znajdują się zbyt blisko kominka. Należy bezwzględnie przestrzegać minimalnej odległości od materiałów palnych, która wynosi 1100 mm.

3.4 Sufit

Jeśli sufit znajdujący się nad kominkiem wykonany jest z materiałów palnych, wówczas minimalna odległość pomiędzy kominkiem, a sufitem musi wynosić przynajmniej 700 mm.

3.5 Ujęcie powietrza

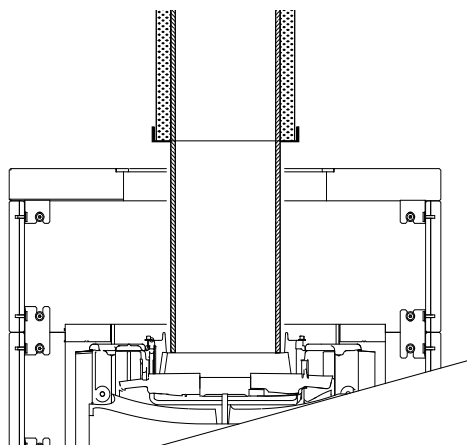
Pomiędzy komorą spalania, a obudową wkładu musi zachodzić przepływ powietrza, dzięki czemu nie następuje znaczna akumulacja ciepła wewnątrz obudowy. Uwaga! Niezwykle ważne jest, by otwory powietrza dolotowego nie zostały zakryte. **Rys. 1a – odległości.**

Ilość powietrza potrzebnego do spalania w przypadku kominka Jøtul FS 175 średnio wynosi 20 m³/h.

3.6 Komin stalowy

W przypadku, gdy urządzenie ma być podłączone do stalowego komina od góry, wówczas należy użyć częściowo zaizolowanej rury, która będzie biegła w dół aż do wkładu.

Rys. 2



Następnie zamontować stalowy komin stosując się do zaleceń producenta.

- Wkład kominkowy ma być podłączony do komina i rury dymowej zatwierdzonej do stosowania przy instalacjach kominków opalanych paliwem stałym z temperaturą spalin o wartości 305°C.
- Średnica przewodu dymowego w kominie musi mieć przynajmniej tę samą wartość, co króciec dymowy – $\varnothing 150$.
- Jeśli przekrój komina jest odpowiedni, wówczas istnieje możliwość podłączenia do jednego komina kilku kominków na paliwa stałe. By uzyskać szczegółowe informacje w tej kwestii, należy skontaktować się z lokalnym urzędem nadzoru budowlanego.
- Proces podłączenia komina należy przeprowadzić zgodnie z instrukcjami montażu producenta komina.
- Należy sprawdzić, czy przewód kominowy na całej swojej długości jest skierowany do góry w kierunku komina.
- W przypadku połączeń tych elementów, należy bezwzględnie zachować ich elastyczność, aby uniknąć ewentualnych pęknięć spowodowanych ruchami instalacji.

Zalecany ciąg kominowy wynosi 16 – 18 Pa.

4.0 Przygotowanie do montażu

Przed montażem kominka należy dokładnie sprawdzić, czy nie ma na nim śladów uszkodzeń.

Produkt jest ciężki! Należy podnosić oraz montować kominek z pomocą innych osób.

Należy dokładnie zapoznać się z treścią Instrukcji montażu i obsługi dla urządzenia Jøtul I 520 (nr katalogowy 10044945) i Jøtul FS 175 (nr katalogowy 10050310) przed rozpoczęciem montażu.

4.1 Przygotowanie do montażu

Fabryczna wersja urządzenia jest dostarczana w dwóch opakowaniach.:

- komora spalania
- komponenty wykonane ze steatytu wraz z elementami do montażu

Uwaga! Po rozpakowaniu urządzenia jak i elementów montażowych należy sprawdzić, czy nie ma na nich śladów uszkodzeń.

Przed rozpoczęciem montażu

Przed rozpoczęciem montażu, należy podjąć decyzje odnośnie następujących kwestii:

- Wybór lokalizacji wylotu dymowego.
- Zastosowanie i lokalizacja zewnętrznego dopływu powietrza.

By uzyskać informacje dotyczące montażu części, należy odnieść się do instrukcji załączonych do urządzenia.

Wylot dymowy

Przed rozpoczęciem montażu należy zdecydować czy tylny lub górny wylot króćca dymowego zostanie zastosowany w instalacji. Niniejsze urządzenie jest dostarczane z króćcem dymowym dostosowanym do montażu od góry.

4.2 Przygotowanie komory spalania

Przed rozpoczęciem montażu kominka należy dokładnie sprawdzić, czy nie ma na nim śladów uszkodzeń. Produkt jest ciężki! Należy podnosić oraz montować kominek z pomocą innych osób.

Należy dokładnie zapoznać się z treścią Instrukcji montażu i obsługi dla wkładu kominkowego Jøtul I 520 (nr katalogowy 10044945).

POLSKI

5.0 Montaż

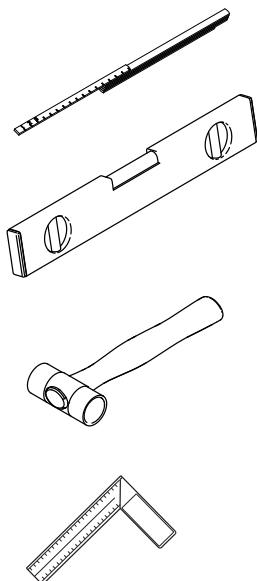
Uwaga! Podstawa niniejszego urządzenia musi być ustawiona poziomo, przyjmując maksymalną tolerancję w jej ustawieniu o maksymalnej wartości 1mm/m. Precyzyjne wypoziomowanie podstawy jest niezwykle ważne, gdyż jej prawidłowe ustawienie gwarantuje prawidłowość dalszych kroków w procesie montażu.

Ważne!

Należy pamiętać, że elementy wykonane ze steatytu mogą ulec uszkodzeniu, jeśli będziemy się nieostrożnie z nimi obchodzić. Nie należy uderzać zbyt mocno we wsporniki montażowe. Montaż powinien być przeprowadzony przez wykwalifikowanego instalatora.

Niezbędne narzędzia podczas montażu

Rys. 3



Rysunki montażowe:
Strona 46

6.0 Zakończenie montażu

By uzyskać informacje na temat eksploatacji i konserwacji niniejszego urządzenia, należy zapoznać się z treścią „Instrukcji montażu z danymi technicznymi” dla urządzenia Jøtul I 520 (nr katalogowy 10044945).

6.1 Konserwacja

Po dokonaniu zakupu niniejszego urządzenia należy przeprowadzić pełną konserwację kominka.

Steatyt: Zadrapania powstałe na powierzchni ze steatytu mogą z łatwością zostać wytarte za pomocą papieru ściernego. W przypadku głębszych zadrapań, można je wypełnić pastą ze sproszkowanego steatytu i szkła wodnego.

7.0 Wyposażenie dodatkowe

Płyta podłogowa

Nr katalogowy 51046303. Płyta podłogowa

Zestaw podwyższający

Nr katalogowy 50049756. Zestaw podwyższający do Jotul FS 175 (H=245; W=850; D=581) mm. Waga 71 kg
(Nr katalogowy 10050030. Przód FS175)
(Nr katalogowy 10050039. Bok FS175 x 2 szt.)
(Nr katalogowy 10050040. Tylna płyta typu Skamol)
(Nr katalogowy 10050044. Wsporniki montażowe FS175)

Dopływ powietrza zewnętrznego

Nr katalogowy 51047509 \varnothing 80 mm

Nr katalogowy 51012164 \varnothing 100 mm

8.0 Recykling

8.1 Recykling opakowania

Państwa piec dostarczany jest w następujących rodzajach opakowań:

- drewniana paleta, którą można pociąć na kawałki i spalić w piecu;
- kartonowe opakowanie, które należy oddać do recyklingu w lokalnym punkcie recyklingowym;
- plastikowe torby, które należy oddać do recyklingu w lokalnym punkcie recyklingowym.

8.2 Recykling pieca

Państwa piec został wyprodukowany z następujących materiałów:

- żeliwa, które należy oddać do recyklingu w lokalnym punkcie recyklingowym;
- szkła, które należy usunąć, jako niebezpieczny odpad (szkło z pieca nie powinno być umieszczane w normalnym pojemniku do segregacji odpadów);
- wermikulitowe płyty dopalające, które mogą być usunięte i umieszczone w normalnych pojemnikach na odpady.

9.0 Gwarancja

1. Gwarancja Jøtul obejmuje

Jøtul gwarantuje, że wszystkie żeliwne części zewnętrzne w momencie zakupu nie posiadają wad materiałowych ani produkcyjnych. Istnieje możliwość wydłużenia gwarancji na zewnętrzne części z żeliwa do 10 lat od daty dostawy. Aby przedłużyć gwarancję, należy zarejestrować zakupione urządzenie na stronie internetowej jotul.com i wydrukować kartę przedłużonej gwarancji w przeciągu trzech miesięcy od dokonanego zakupu. Zalecamy przechowywanie karty gwarancyjnej razem z dowodem zakupu. Jøtul udziela gwarancji, że wszystkie części wykonane z blachy stalowej w momencie zakupu nie posiadają wad materiałowych ani produkcyjnych i podlegają one 5-letniej gwarancji z prawem do ich zwrotu.

Niniejsza gwarancja ma zastosowanie jedynie gdy proces montażowy został przeprowadzony przez wykwalifikowanego instalatora zgodnie z obowiązującymi normami i przepisami krajowymi, stosując się do zaleceń instrukcji montażowej i eksploatacyjnej Jøtul. Urządzenia naprawione jak i produkty zastępcze podlegają pierwotnemu okresowi gwarancji producenta.

2. Gwarancja nie obejmuje:

2.1 Uszkodzenia materiałów zużywających się, takich jak płyty wewnętrzne, ruszty, szyby, płyty dopalające, uszczelki i wszelkie inne materiały, które ulegają zużyciu w wyniku standardowej eksploatacji.

2.2 Uszkodzenia spowodowane nieprawidłową eksploatacją, przegrzaniem, użyciem nieodpowiedniego opału (tj. drewna dryfującego, impregnowanego, ścinek z desek drewnianych, płyty wiórowej) lub zbyt wilgotnego / mokrego opału.

2.3 Instalacji wyposażenia dodatkowego, np. mającego na celu poprawianie właściwości ciągu, ujęcia powietrza lub innych czynników będących poza kontrolą firmy Jøtul.

2.4 Uszkodzeń wywołanych nieautoryzowanymi zmianami / modyfikacjami konstrukcyjnymi wprowadzanymi w urządzeniu, bądź uszkodzeń wywołanych zastosowaniem zamienników części.

2.5 Uszkodzeń spowodowanych składowaniem u dystrybutora, transportem na adres dostawy lub podczas procesu instalacji urządzenia.

2.6 Urządzeń zakupionych u nieautoryzowanych sprzedawców na terenie prowadzonej selektywnej sprzedaży urządzeń Jøtul.

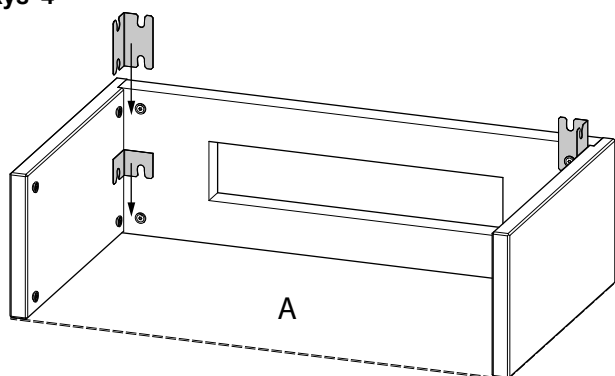
2.7 Powiązаныmi kosztami (np. lecz nie wyłącznie, dotyczącymi transportu, potencjału ludzkiego, podróży) i wszelkimi innymi szkodami pośrednimi.

W przypadku pieców na pellety, szkła, kamienia, betonu, emalii i warstwy malarskiej (takie uszkodzenia jak odpryski, pęknięcia, wybrzuszenia, odbarwienie, pęknięcie) mają zastosowanie do krajowego ustawodawstwa obowiązującego w sprzedaży towarów konsumpcyjnych. Niniejsza gwarancja obowiązuje w przypadku nabytych urządzeń w Europejskiej Strefie Ekonomicznej. Wszelkie kwestie dotyczące gwarancji i reklamacji należy zgłaszać do lokalnego autoryzowanego sprzedawcy Jøtul w czasie 14 dni od wykrycia wady lub uszkodzenia. Szczegółowy wykaz importerów i autoryzowanych dystrybutorów na stronie internetowej www.jotul.com.

W przypadku, gdy Jøtul nie będzie w stanie wypełnić swoich zobowiązań określonych w warunkach niniejszej gwarancji, wówczas Jøtul dokona nieodpłatnej wymiany na urządzenie o identycznych właściwościach i parametrach grzewczych, jak urządzenie zakupione pierwotnie.

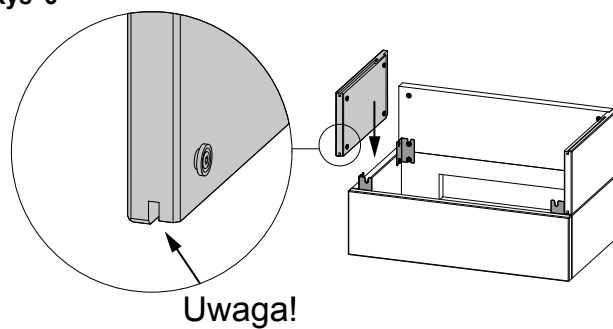
Jøtul zastrzega sobie prawo do odmowy wymiany części lub zapewnienia konkretnej usługi w przypadku, gdy nie dokonano rejestracji internetowej gwarancji na zakupione urządzenie. Niniejsza gwarancja nie narusza żadnych praw, które mogą mieć zastosowanie na mocy przepisów krajowych, regulujących sprzedaż towarów konsumpcyjnych. Prawo do złożenia reklamacji ma zastosowanie od momentu zakupu, a zgłoszenie gwarancyjne honorowane jest jedynie po okazaniu dowodu zakupu / nr seryjnego zakupionego urządzenia.

Rys 4

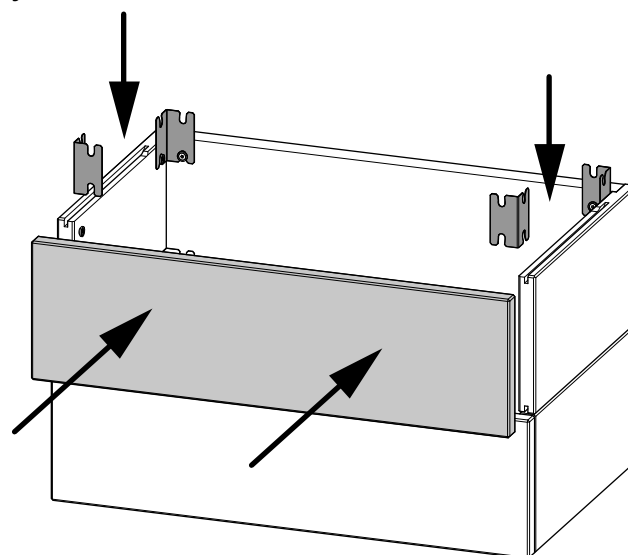


PL: W przypadku montażu obudowy FS 175 na podłodze z materiałów palnych musi być użyta płyta podłogowa - nr kat.: 10049997.

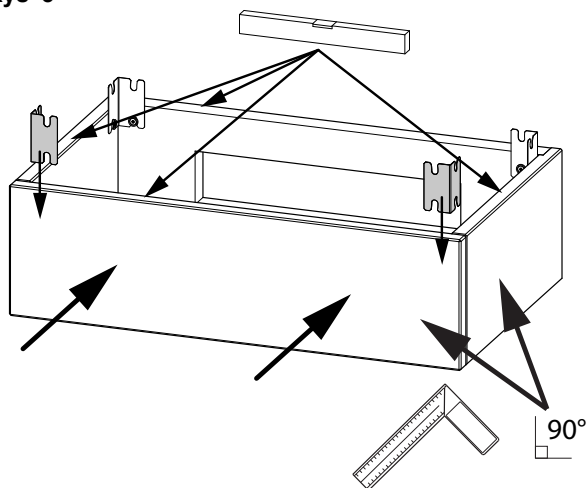
Rys 6



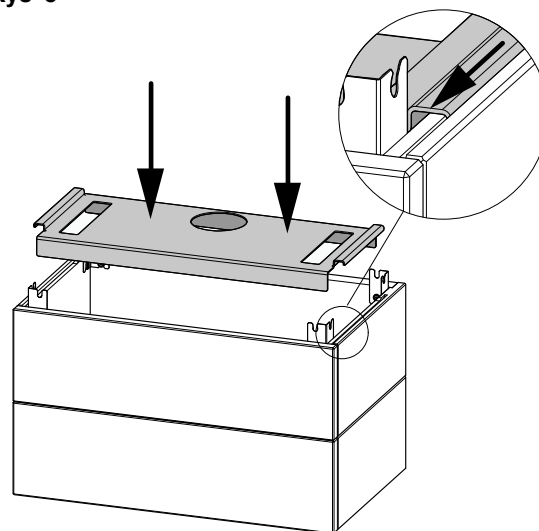
Rys 7



Rys 5

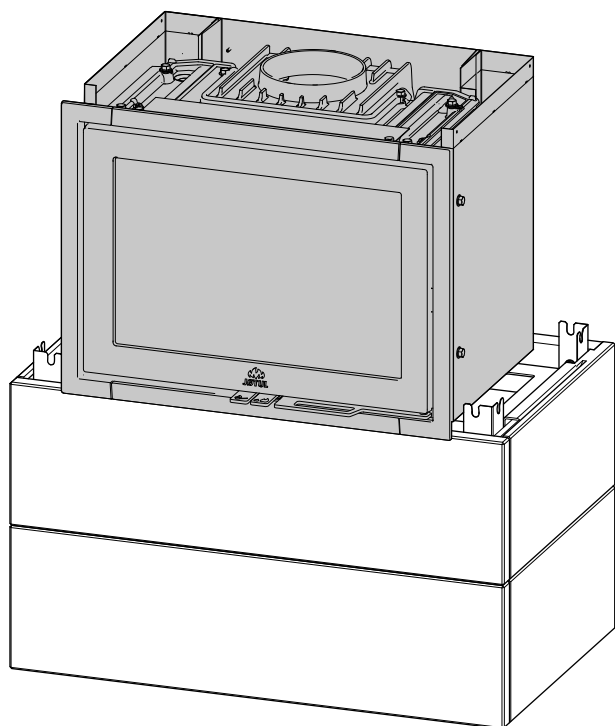


Rys 8

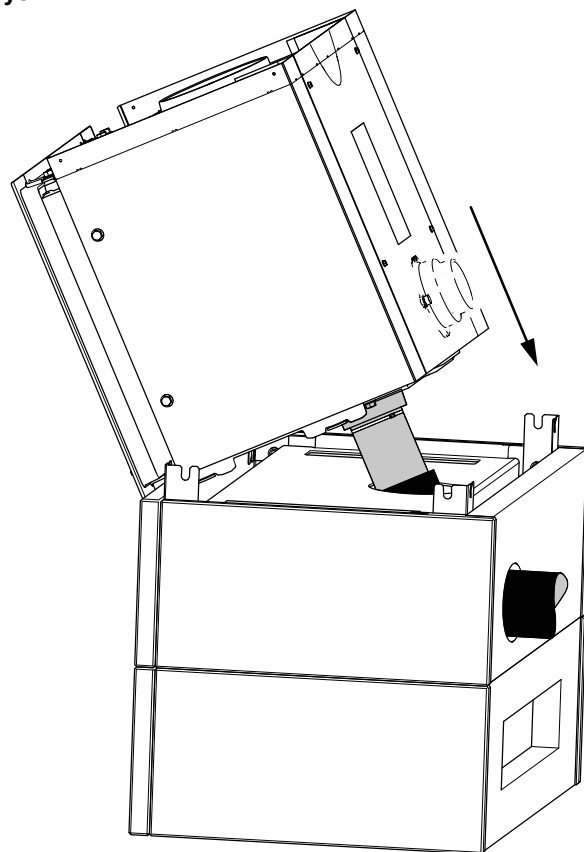


PL: Przed instalacją wyjmij płyty wewnętrzne z wkładu kominkowego zgodnie z instrukcją montażu i użytkowania Jotul I 520, rozdział 4.9.

Rys 9

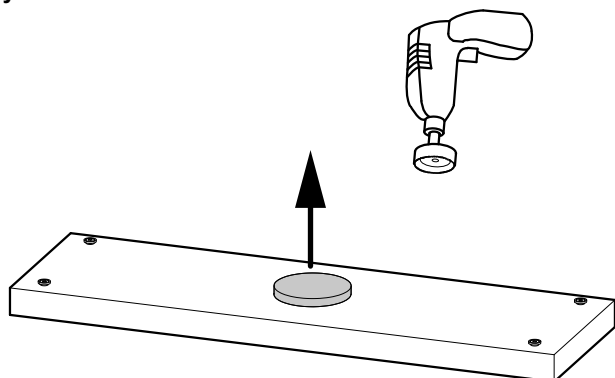


Rys 11

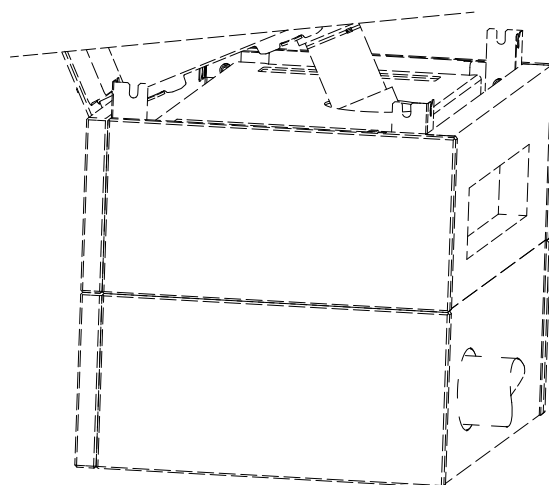


PL: Podłączenie powietrza zewnętrznego z dołu.

Rys 10

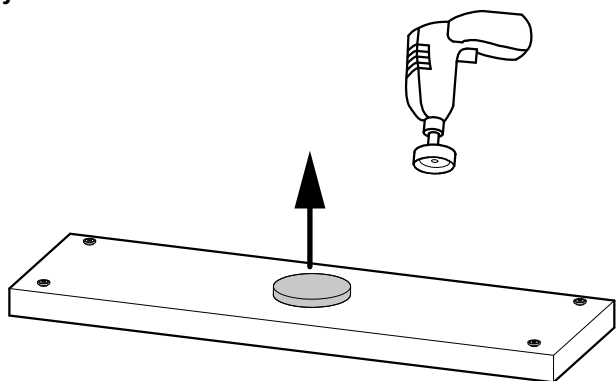


Rys 11B

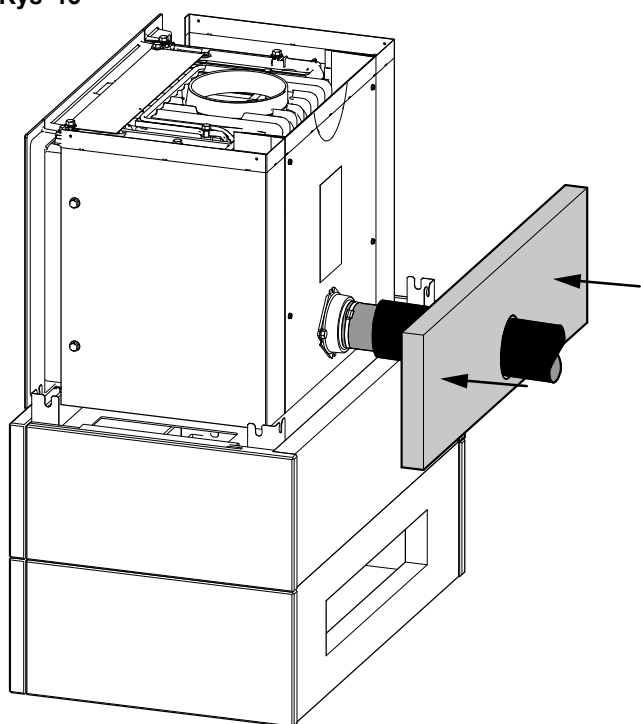


PL: Podłączenie powietrza zewnętrznego z tyłu.

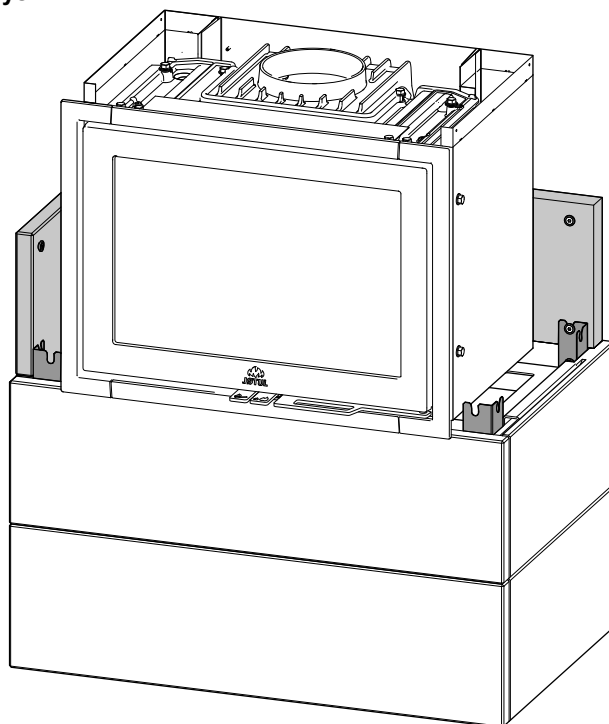
Rys 12



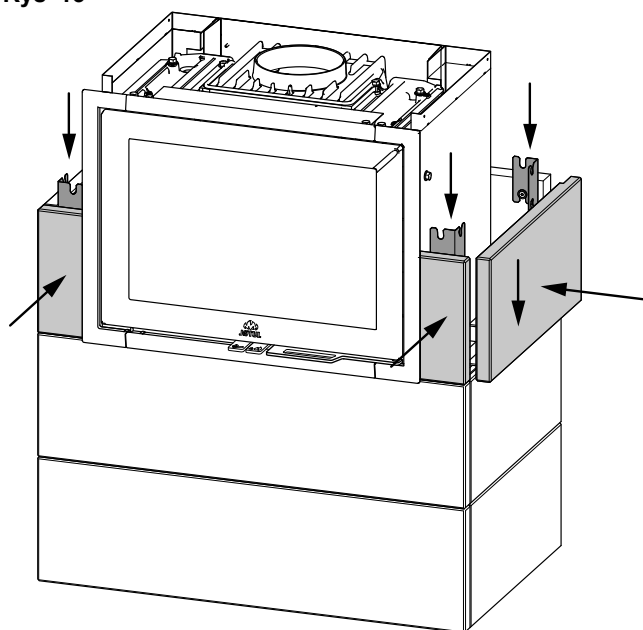
Rys 13



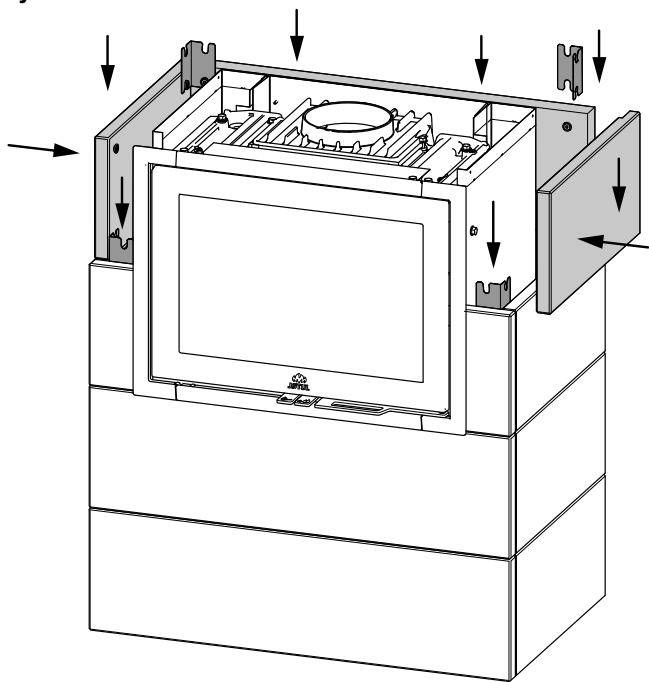
Rys 14



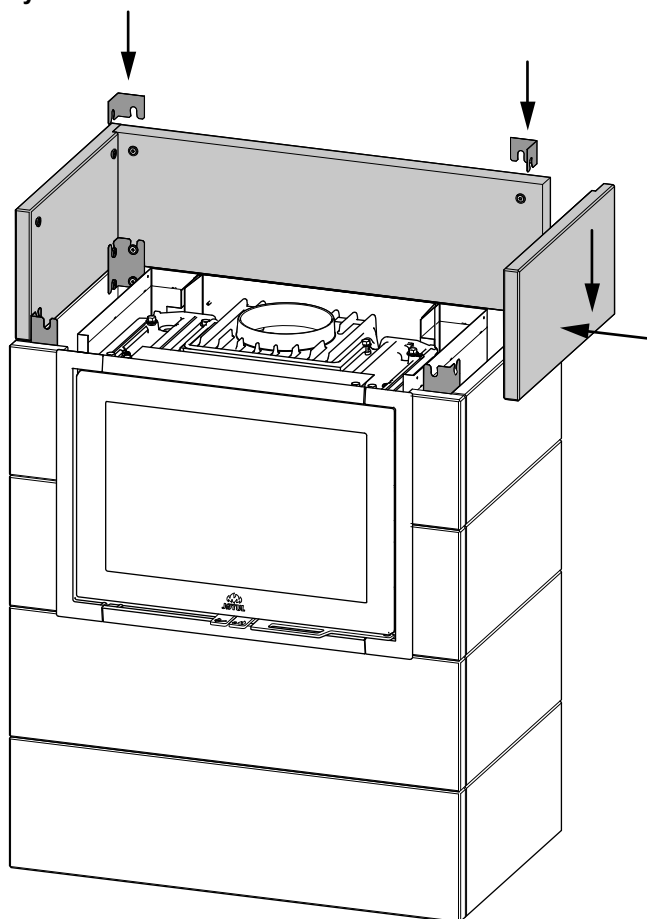
Rys 15



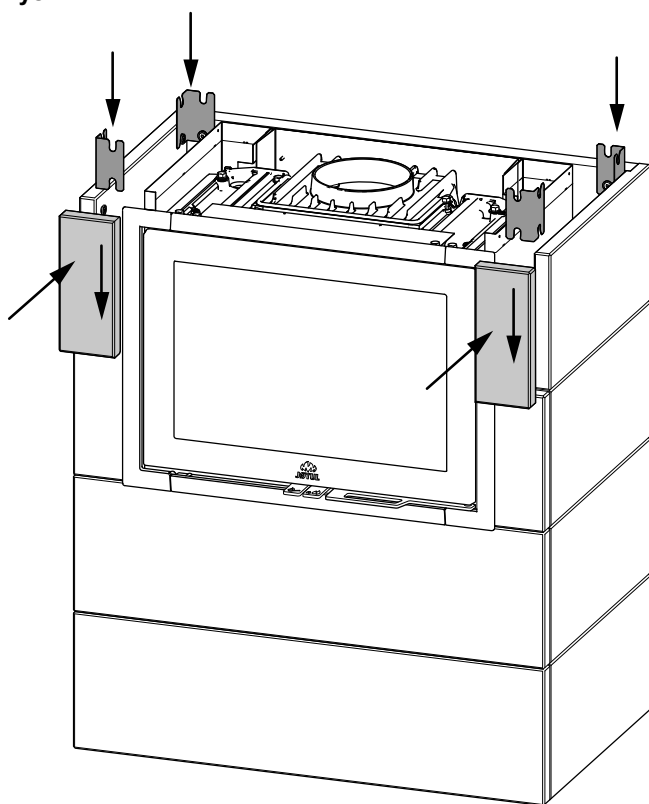
Rys 16



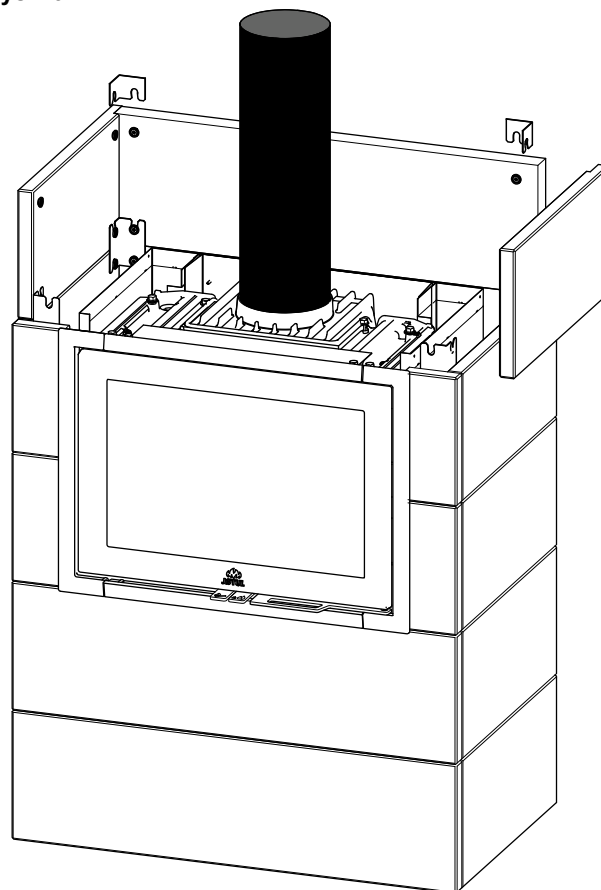
Rys 18



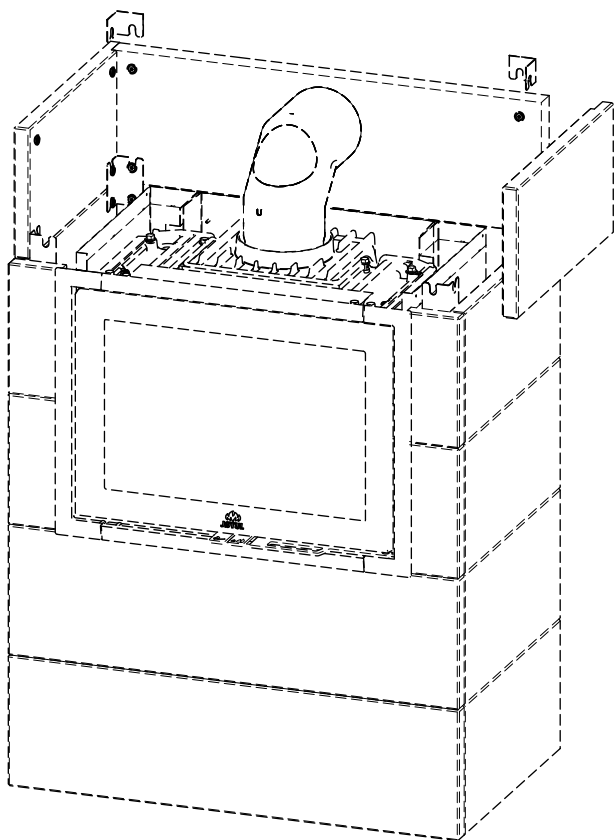
Rys 17



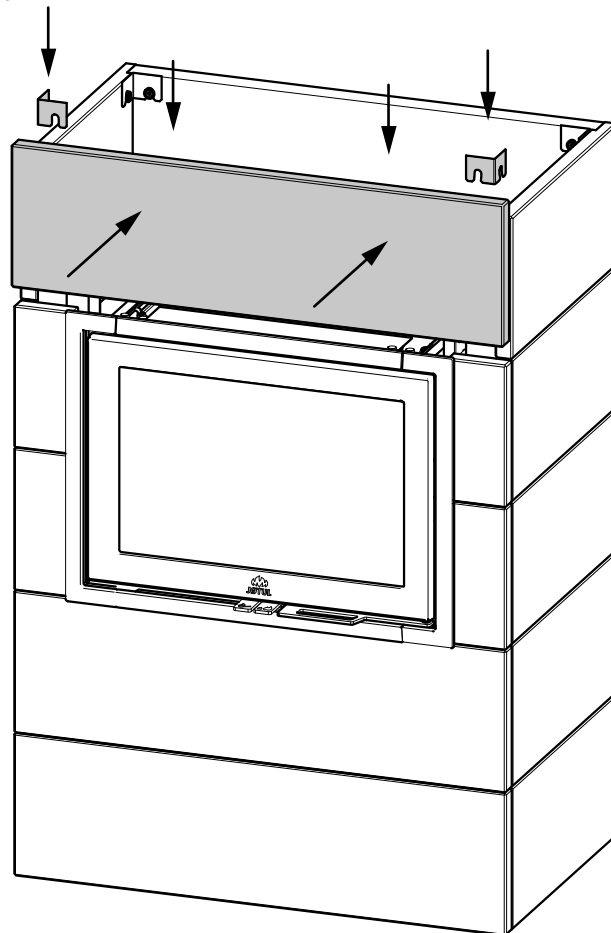
Rys 19



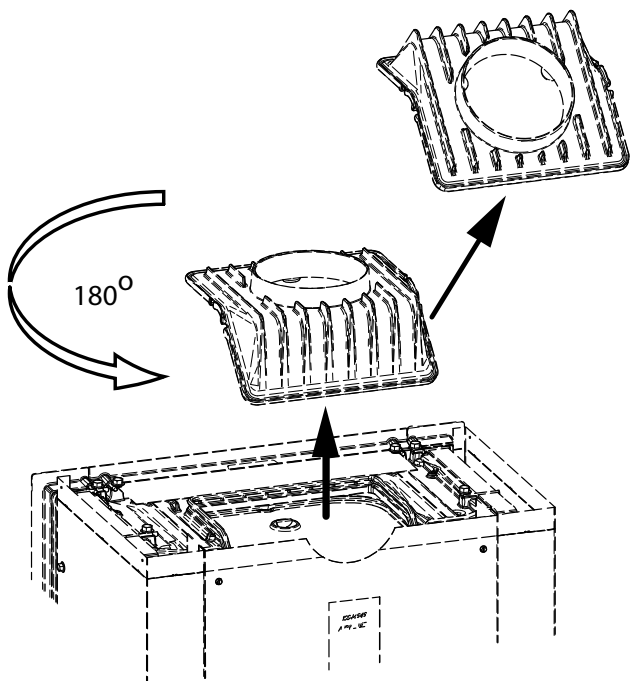
(Rys 19b)



Rys 20



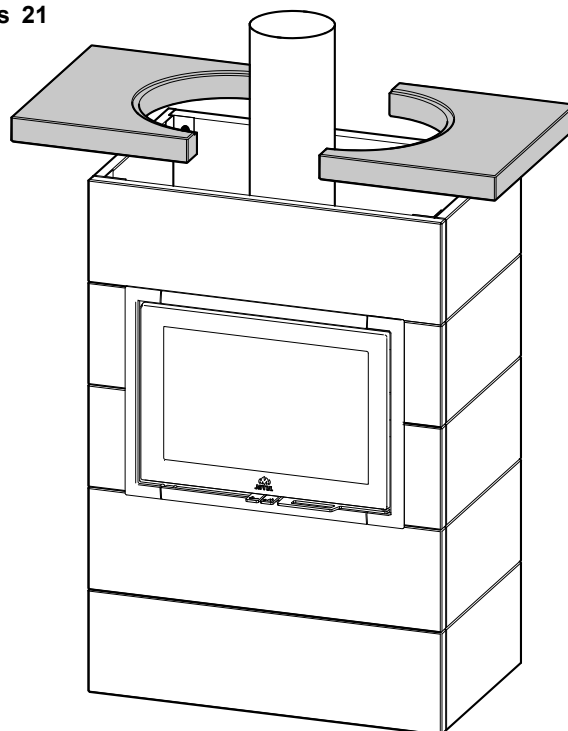
(Rys 19c)



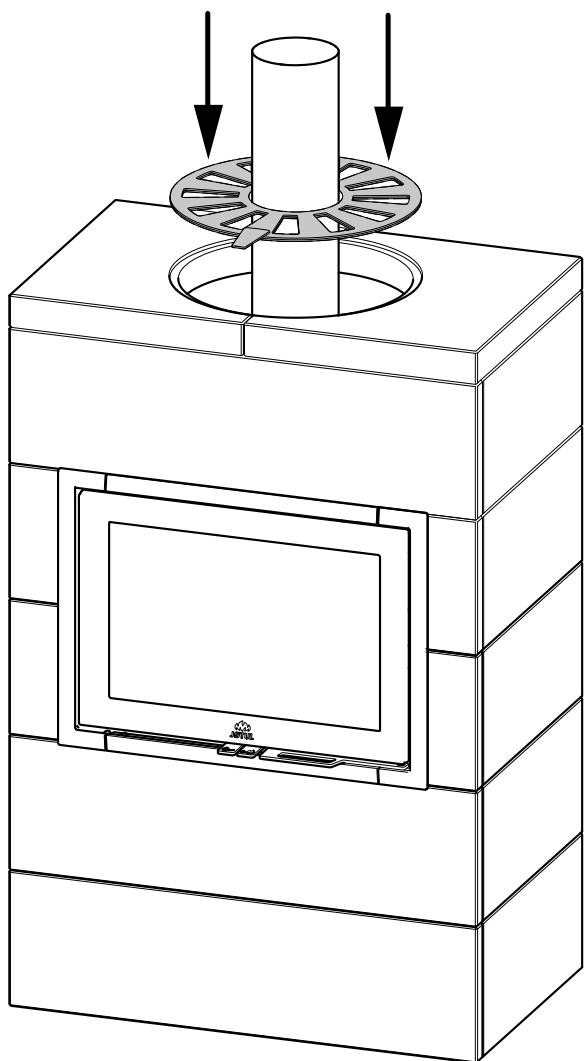
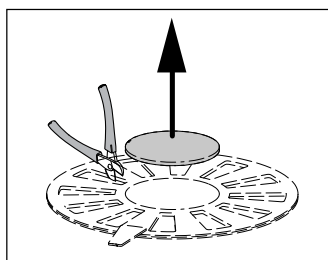
PL: Patrz: Instrukcja montażu i użytkowania Jotul I 520 rozdział 4.8.

PL: Wypoziomuj wkład kominkowy przed zamontowaniem górnej płyty obudowy zgodnie z instrukcją montażu i użytkowania Jotul I 520 (nr kat.: 10044945), rozdział 4.9. Jeśli powstanie szczelina pomiędzy górną płytą, a najwyższą tylną należy ją uszczelnić sznurem z torebki ze śrubami.

Rys 21



Rys 22



Sluttkontroll av ildsteder

Kontrola jakości pieców i kominków

Sprawdzone

Utført	Kontrollpunkt	Element подлежащий контролю
✓	Alle deler er med i produktet (ifølge struktur).	Kompletny zestaw części.
✓	Alle festemidler er av korrekt type, og er korrekt anvendt.	Zastosowano odpowiednie elementy tworzące zamknięcie i odpowiednio zostały zastosowane.
✓	Overflater er i samsvar med Jøtuls kvalitetsstandarder.	Powierzchnie zgodne ze standardami jakości wykonania według Jøtul
✓	Lukkemekanismer fungerer som de skal, og uten behov for unødige stor kraft.	Mechanizmy odpowiedzialne za zamykanie drzwiczek działają prawidłowo, a nadmierna siła przy operowaniu nie jest potrzebna.
✓	Produktet/serien møter kravet for lekkasjetest.	Produkt / Seria sprawdzone pod kątem wycieków
✓	Lakkerte/emaljerte overflater møter kravene i Jøtuls kvalitetsstandarder.	Wykończenie farbą/emalią zgodne ze standardami jakości wykonania według Jøtul.
✓	Produktet er fritt for utvendig kitt- eller limklin.	Powierzchnie nie są zanieczyszczone cementem czy klejem.
✓	Produktet har ingen sprekker i glass, støpejern eller andre deler.	Nie stwierdza się obecności rys na szybie, żeliwie i innych częściach kominka
✓	Pakninger er riktig lagt, og skjemmer ikke produktet ved stygge ender eller ved at pakningen er unødig synlig.	Uszczelki prawidłowo zastosowane i w żaden sposób nie pogarszają wyglądu produktu (luźne końce lub nadmiernie widoczne)
✓	Dørpakninger er godt limt.	Uszczelki u drzwiczek są dobrze przytwierdzone do drzwi.
✓	Dørpakninger har tilfredsstillende pakningstrykk.	Uszczelki u drzwiczek zapewniają dobrą izolację.
✓	Sjekk at det ikke "lyser gjennom" i dørpakning eller andre sammenføyninger.	Sprawdź czy nie ma prześwitów w uszczelnieniu drzwiczek i innych miejscach gdzie użyte są uszczelki.
✓	Trekkhender osv fungerer normalt.	Funkcjonowanie sterowania dopływem powietrza jest prawidłowe.

Jøtul bekrefter herved at dette produktet er kontrollert og funnet å være i samsvar med våre kvalitetsnormer.	Jotul niniejszym potwierdza, że produkt pozytywnie przeszedł kontrolę jakości.
Seria nr. / Serie nr. - Odebrał / kontrollert av	

Nr katalogowy 10050310-P01
Jøtul SA, marzec, 2017

Jøtul AS prowadzi politykę stałego poprawiania i ulepszania swoich produktów. Mogą, zatem w każdej chwili, bez uprzedzenia, ulec zmianie specyfikacje, wzornictwo, materiały lub wymiary.

Jakość według Jøtul

Firma Jøtul AS posiada system zarządzania jakością, który jest zgodny z normą NS-EN ISO 9001 odpowiadającą za rozwój linii produktów, proces produkcyjny i dystrybucję pieców i kominków. Niniejsza polityka, ogromne doświadczenie na rynku kominków i pieców, jak i wieloletnia tradycja (rok założenia firmy Jøtul – 1853r), zapewniają naszym klientom wysoką jakość wykonania i bezpieczeństwo w eksploatacji naszych produktów.



Jøtul AS,
P.o. box 1411
N-1602 Fredrikstad,
Norway
www.jotul.com